

Porównanie tłumaczeń Jozuego 4:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A te dwanaście kamieni, które wzięto z Jordanu, Jozue postawił* w Gilgal ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W Gilgal Jozue ustawił dwanaście kamieni, które zabrano z dna Jordanu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A te dwanaście kamieni, które wyniesiono z Jordanu, Jozue ustawił w Gilgal.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A dwanaście onych kamieni, które wynieśli z Jordanu, postawił Jozue w Galgal.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dwanaście też kamieni, które z Jordanowego łoża wzięli byli, postawił Jozue w Galgalach
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Owe zaś dwanaście kamieni, które zabrano z Jordanu, Jozue ustawił w Gilgal.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A owe dwanaście kamieni, które zabrali z Jordanu, postawił Jozue w Gilgal
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A te dwanaście kamieni, które zabrano z Jordanu, ustawił Jozue w Gilgal
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dwanaście kamieni, które wzięli z Jordanu, Jozue postawił w Gilgal.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jozue zaś ustawił w Gilgal owe dwanaście kamieni, które wyniesiono z Jordanu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Ісус поставив в Галгалах цих дванадцять каменів, яких взяв з Йордану,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Jezus, syn Nuna, postawił w Gilgal owe dwanaście kamieni, które zabrali z Jardenu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A dwanaście kamieni, które wzięli z Jordanu, Jozue ustawił w Gilgal.

¹⁾ <x>60 7:26</x>; <x>60 8:28-29</x>; <x>60 8:32</x>; <x>60 10:27</x>; <x>60 22:34</x>; <x>60 24:26-27</x>